

Plantas ornamentales en conucos de Cuba Central y Occidental.

Víctor R. Fuentes Fiallo*, Tomás Shagarodsky Scull*, Pedro Sánchez Pérez*, Leonor Castiñeiras Alfonso*, Zoila Fundora Mayor*, Odalys Barrios Govín*, Victoria Moreno Formental*, Vicente González Areu**, Antonio Martínez Fuentes***, Maritza García García**** y Arael Martínez Ramos*****

*Instituto de Investigaciones Fundamentales en Agricultura Tropical "Alejandro de Humboldt", INIFAT

**Instituto de Ecología y Sistemática, CITMA

***Facultad de Ciencias Biológicas, Universidad de La Habana

****Estación Ecológica "Sierra del Rosario", CITMA

*****Unidad de Medio Ambiente, CITMA

RESUMEN

Entre las especies que conforman los conucos cubanos, se destacan las ornamentales, que están siempre presentes y por lo general, bien representadas. El presente trabajo constituye un estudio comparativo entre los jardines de ocho conucos de las provincias de Pinar del Río y Cienfuegos (cuatro en cada una). Los conucos constituyen un excelente reservorio de especies ornamentales y se destaca la riqueza florística presente en sus jardines, no sólo la variabilidad interespecífica, sino también la infraespecífica, que se manifiesta con la presencia de 200 **taxa** que se corresponden con 173 especies, agrupadas en 130 géneros de 62 familias. Las especies son originarias de muy diversas regiones del planeta. Se ofrecen la composición florística y las principales características del jardín del conuco cubano: dimensiones variables; distribución espacial entrópica de las especies; utilización de variados tipos de macetas; presencia de plantas mágicas, y de otras especies económicas; y predominio de la mujer en su manejo.

Palabras clave: Etnobotánica, plantas ornamentales, conucos

ABSTRACT

Among the species found in Cuban "conucos", ornamentals are specially remarkable, for being present in a great number in almost all of them. This paper is a comparative study among eight conucos of Pinar del Río and Cienfuegos provinces (four in each one). Conucos are excellent deposits of ornamental species having a remarkable floristic richness in their gardens, either inter-specific or infra-specific, represented by 200 **taxa** belonging to 173 species from 130 genera of 62 families. Species come from many different places of the World. The floristic composition as well as the main characteristics of the garden of Cuban "conucos" are offered: variable dimensions, entropic spacial distribution of species, use of different designs of pots, presence of magic plants and other economical species, and women's domain in their handling.

Key words: Ethnobotany, ornamental plants, home gardens in Cuban fields

INTRODUCCIÓN

El estudio de los conucos o huertos caseros, y su utilización como una forma de conservación **in situ** de plantas cultivadas, ha tomado auge e importancia en los últimos años, no sólo por la alta biodiversidad presente en ellos, sino también porque son centros de introducción y mantenimiento de nuevos **taxa**.

Los estudios realizados en los conucos cubanos (Esquivel y Hammer, 1988, 1992a, 1992b, 1994; Castiñeiras *et al.*, 1999), han considerado las especies de interés económico presentes en las mismas, sin embargo han prestado poca o ninguna atención a las especies ornamentales presentes en ellos, a pesar de que las mismas son cultivadas por el placer estético y el bienestar espiritual que producen.

El conocimiento de las especies de esta categoría económica que se cultivan en los conucos, no sólo posee una importancia vital para una caracterización completa de los mismos, sino también para la evaluación de la flora económica de Cuba.

En lo que a plantas ornamentales se refiere, se carece en el país de una obra monográfica sobre las mismas, existiendo sólo algunas obras de reducidos alcances. Ni siquiera existen listados que permitan conocer su riqueza potencial.

El presente estudio constituye una aproximación al conocimiento de las plantas ornamentales presentes en los conucos de Cuba occidental y central, y una contribución al estudio de las plantas ornamentales presentes en Cuba.

MATERIALES Y MÉTODOS

Como parte de una investigación integral que desarrollan varias instituciones: INIFAT y ACTAF (Cuba), CROCEVIA (Italia) e IPGRI, para el estudio de los conucos en Cuba, tanto desde el punto de vista de la fitodiversidad que los mismos encierran, como de los aspectos geográficos y socio-económicos que los caracterizan, se realizó entre 1997 y 1998, un estudio de las plantas ornamentales presentes en los mismos.

Fueron seleccionadas dos zonas (occidente y centro) del país: Soroa, en el Área Protegida de la Reserva de la Biosfera "Sierra del Rosario", en Candelaria, Pinar del Río; y La Sierrita-San Blas, en la zona de pre-montaña de la Cordillera de Guamuhaya, en la provincia Cienfuegos. En cada zona se seleccionaron aleatoriamente cuatro conucos (Tabla I) entre los 11 escogidos para el desarrollo de la investigación integral (Castiñeiras *et al.*, 1999), lo que representa el 72,7 % de los estudiados. Los mismos aparecen localizados en la figura 1.

A cada conuco se hicieron tres visitas en diferentes épocas del año.

TABLA I

Propietarios de los conucos estudiados en cada localidad.

Pinar de Río	Cienfuegos
1.-Rafael Oliva	1.-José M. Oliva
2.-Isidro Piloto	2.-Víctor Mena
3.-Plácido C. Martínez	3.-Gregorio Calderón
4.-Andrés Requejo	4.-Rosa Rodríguez

A cada conuco se hicieron tres visitas en diferentes épocas del año.

En cada jardín se tomó, mediante observación, el nombre científico de las especies ornamentales presentes (sólo cuando no se pudo identificar se tomó material de herbario, ya que a los propietarios no les agrada que se tomen ramas de las plantas que están poco desarrolladas, o que han obtenido con dificultad) y se indagó con los dueños sobre el nombre común y el lugar de obtención, así como algunos aspectos referentes al manejo del jardín.

Para comparar la cantidad de especies entre las dos regiones en estudio, se realizó un análisis de varianza, tomando como réplica la cantidad de especies en cada conuco, y se calculó el Índice de Similitud entre las especies ornamentales de las dos regiones en estudio mediante la fórmula $S = 2C/A+B$, donde C es el número de especies comunes entre ambas regiones y A y B, el de cada una. Tanto para cada región, como para las dos unidas, se calculó el Índice de Riqueza de Margalef (Rm) mediante la expresión $Rm = (s-1)/\log N$, donde s es el número total de especies y N es el número de total de **taxa** de todas las especies.

RESULTADOS Y DISCUSIÓN

Composición florística de los jardines estudiados

Las plantas ornamentales nunca faltan en los jardines de los conucos cubanos, y en los estudiados, su

presencia resultó significativa en cuanto al número de especies que lo constituyen.

La tabla II ofrece la relación de especies ornamentales que se detectaron en cada región (no se incluyen otras especies económicas presentes en los mismos, como medicinales, condimenticias, frutales, aromáticas, y de otros grupos). La misma alcanza la cifra de 200 **taxa** que se corresponden con 173 especies (algunas de ellas con varios cultivares y formas), agrupadas en 130 géneros de 61 familias.

La tabla III, muestra la cantidad de especies ornamentales identificadas en cada conuco, así como la cifra de otras especies económicas detectadas. En cinco de los ocho conucos estudiados, la cifra de ornamentales supera a las de otras especies económicas cultivadas. Las excepciones corresponden al de Isidro Piloto, cuyo jardín, que según él era muy variado, prácticamente se perdió porque su esposa dejó de residir en el conuco; al de Rosa Rodríguez, que no lleva mucho tiempo residiendo en el conuco, y cuyo jardín está en plena formación; y al de Andrés Requejo, carente de cerca, y muy dañado por las aves de corral.

En la región de Pinar del Río se identificaron 135 especies ornamentales, mientras que en Cienfuegos se identificaron 131. La media por conuco para cada localidad resultó ser de 39,25 y 49,25 especies respectivamente, aunque el análisis de varianza realizado, no arrojó diferencias significativas entre ambas cifras. En lo que a las plantas ornamentales de refiere, las dos regiones presentan un índice de similitud de 0,98.

El Índice de Riqueza de Margalef (Rm) para ambas localidades, resultó ser 74,78, mientras que para Pinar del Río fue de 60,46 y para Cienfuegos de 61,46. En general, ambas regiones no se diferencian de forma significativa en lo que a especies ornamentales en sus conucos se refiere. Los valores de Rm pueden considerarse altos si se considera que no todas las especies poseen cultivares. Aunque no se han calculado, estos valores deben ser más altos en el resto de las especies económicas presentes en el conuco, ya que algunas especies como el plátano (*Musa x paradisiaca* L.), el mango (*Mangifera indica* L.) y el aguacate (*Persea americana* Mill.), suelen tener varios cultivares en cada conuco.

Las familias de plantas con mayor cantidad de **taxa** cultivados como ornamentales resultaron ser, en orden descendente: Euphorbiaceae (19); Orchidaceae (12); Apocynaceae y Crassulaceae (8); y Araceae y Malvaceae (7); todas reconocidas por la gran cantidad de ornamentales que poseen a nivel mundial.

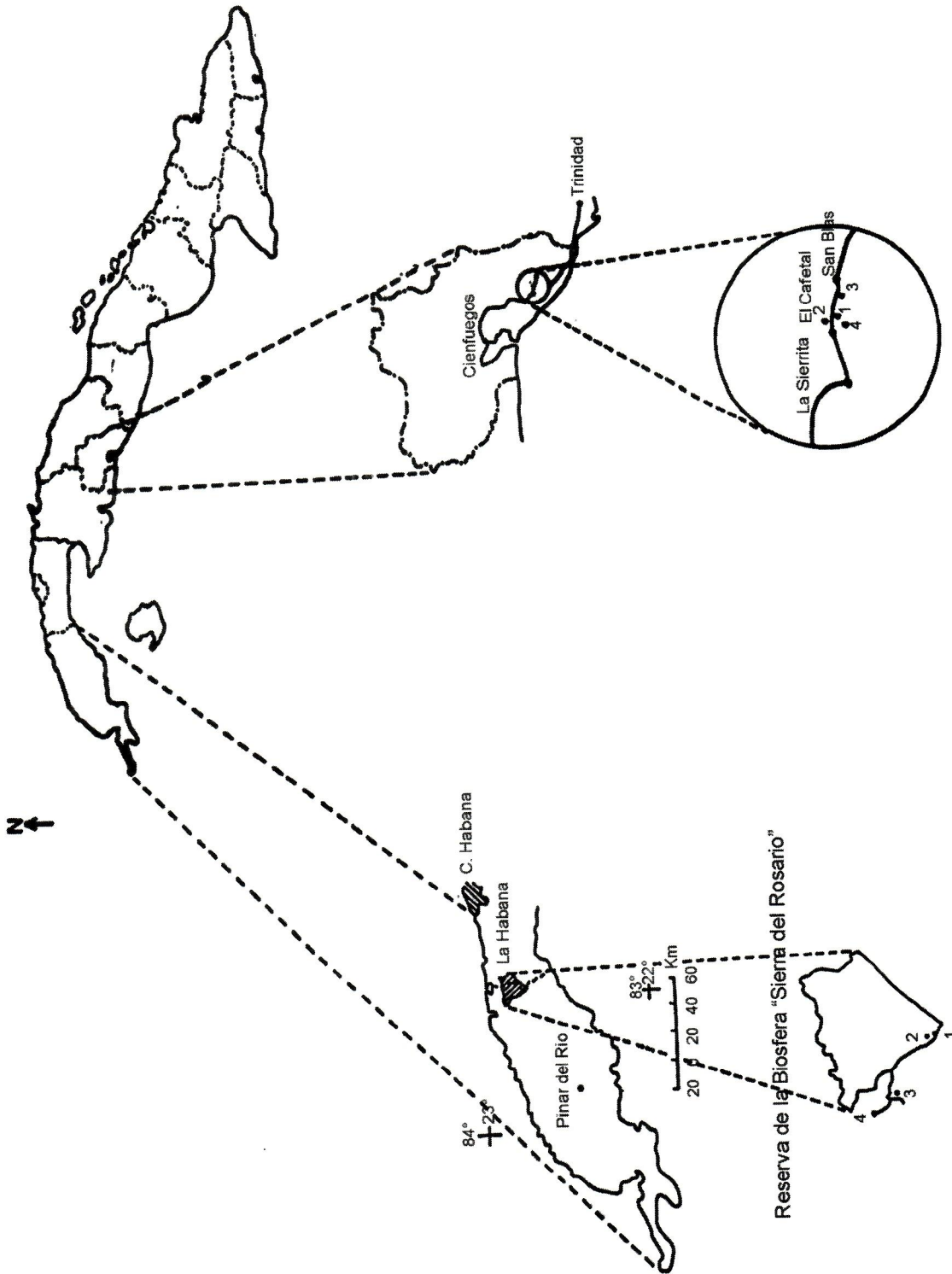


Fig. 1. Localización de los conucos estudiados en las provincias de Pinar del Río y Cienfuegos.

TABLA II

Familias, nombres científicos y comunes de las especies ornamentales presentes en los conucos en las regiones de estudio.

FAMILIA Nombre Científico	Nombre Común	Occ.	Cent.
Acanthaceae			
<i>Aphelandra sinclariana</i> Nees	Afelandra	-	+
<i>Crossandra infundibiliformis</i> Nees	Crosandra	+	+
<i>Graptophyllum pictum</i> (L.) Griffith	Guacamayo	-	+
<i>Sanchezia nobilis</i> Hook. f. var. <i>glaucophylla</i>	Sankesia	+	+
<i>Thunbergia erecta</i> (Benth.) T. Anders.	Mainereta	+	-
Agavaceae			
<i>Agave</i> sp.	Maguey	+	-
<i>Cordylina fruticosa</i> (L.) A.Chev.	Cordiline	+	+
<i>Cordylina magnifica</i> Hort.	Cuba Libre	+	+
<i>Dracaena marginata</i> Lam.	Palmita	+	-
<i>Dracaena sanderiana</i> Hort. Sanders ex M. T. Masters	-	-	+
<i>Sansevieria trifasciata</i> Hort. ex Prain 'Helinii'	Lengua de vaca enana	+	+
Aizoaceae			
<i>Aptenia cordifolia</i> Schwantes	-	-	+
Amaranthaceae			
<i>Alternanthera bettzichiana</i> (Regel) Voss	Adorno de jardín	-	+
<i>Alternanthera paronychoides</i> A. St. Hilaire 'Amoena'	Alternantera	+	+
<i>Celosia argentea</i> L. 'Cristata'	Moco de pavo	+	-
<i>Gomphrena globosa</i> L.	San Diego	+	-
Amaryllidaceae			
<i>Crinum</i> sp.	Lirio	-	+
<i>Crinum zeylanicum</i> (L.) L.	Lirio de cinta	+	+
<i>Hippeastrum puniceum</i> (Lam.) Kuntze	Tararaco	+	+
<i>Hymenocallis arenicola</i> Northrop	Lirio sanjuanero	+	-
<i>Zephyranthes puertoricensis</i> Traub.	Brujita blanca	-	+
<i>Zephyranthes rosea</i> Lindl.	Brujita rosada	+	+
Apocynaceae			
<i>Allamanda cathartica</i> L.	Flor de barbero	+	+
<i>Catharanthus roseus</i> (L.) G. Don 'Little Pink'	Vicaria morada	+	+
<i>Catharanthus roseus</i> (L.) G. Don 'Albus'	Vicaria blanca	+	+
<i>Catharanthus roseus</i> (L.) G. Don 'Ocellatus'	Vicaria blanca de centro rojo	-	+
<i>Nerium oleander</i> L.	Adelfa	+	-
<i>Plumeria rubra</i> L.	Súcheli blanco	-	+
<i>Plumeria rubra</i> L.	Súcheli rosado	-	+
<i>Tabernaemontana coronaria</i> (Jacq.) Willd.	Jazmín de montaña	+	+
Araceae			
<i>Aglaonema</i> sp.	-	+	-
<i>Anthurium crassinervium</i> (Jacq.) Schott	Anturio gigante	+	-
<i>Caladium bicolor</i> (Ait.) Vent.	Corazón de cabrito	+	+
<i>Dieffenbachia seguine</i> (Jacq.) Schott.	Dicha	+	+
<i>Epiprenum aureum</i> (Lindl. et Andr.) Bunt.	Malanguita de jardín	-	+
<i>Syngonium auritum</i> (L.) Schott in Schott et Endl.	Malanga	-	+
<i>Xanthosoma nigrum</i> (Vell.) Mansf.	Malanga morada	+	+
<i>Polyscias</i> sp.	Aralia	-	+
<i>Polyscias guilfoley</i> (Bull) L.H.Bailey	Aralia gigante	+	+
<i>Polyscias guilfoley</i> (Bull) L.H.Bailey 'Quinquefolia'	Aralia	+	+
<i>Polyscias guilfoley</i> (Bull) L.H.Bailey 'Laciniata'	Aralia de perejil	-	+
Arecaeae			
<i>Dypsis lutescens</i> (Bory) W. Wendl.	Areca	+	+
<i>Veitchia merillii</i> (Becc.) H. E. Moore	Palma Miami	-	+
Asclepiadaceae			
<i>Hoya carnosa</i> (L. f.) R. Br.	Flor de cera	+	-

TABLA II

Familias, nombres científicos y comunes de las especies ornamentales presentes en los conucos en las regiones de estudio (continuación).

FAMILIA Nombre Científico	Nombre Común	Occ.	Cent.
Asteraceae			
<i>Aster novi-belgii floribunda</i> L.	Ramillete cubano	-	+
<i>Gynura aurantica</i> (Blume) DC.	-	-	+
<i>Montanoa hibiscifolia</i> C. Koch.	Montanoa	-	+
<i>Zinnia elegans</i> Jacq.	Clavelón	+	+
Balsaminaceae			
<i>Impatiens balsamina</i> L.	Madama	+	+
<i>Impatiens wallerana</i> J. D. Hook. f. in Oliver	Madama china	+	+
Begoniaceae			
<i>Begonia erythrophylla</i> Newman	Begonia	+	-
<i>Begonia</i> sp.	Begonia	+	+
<i>Begonia</i> sp.	Begonia	+	-
<i>Begonia</i> sp.	Begonia	+	-
<i>Begonia</i> sp.	Begonia	-	+
Bignoniaceae			
<i>Clystotoma callistegioides</i> Bur.	Ajo de Jardín	-	+
Bombacaceae			
<i>Pachira aquatica</i> Aubl.	Carolina	+	-
Bromeliaceae			
<i>Bilbergia pyramidalis</i> (Sims) Lindl.	Bilbergia	-	+
Cactaceae			
<i>Cereus hexagonus</i> (L.) Mill.	Miramar	+	-
<i>Mammillaria prolifera</i> (Mill.) Haw.	Mamilaria	+	-
<i>Opuntia cochenillifera</i> (L.) Mill.	Tuna mansa	+	+
<i>Opuntia stricta</i> Haw. var. <i>dillenii</i> (Ker-Gawler) L. Bensuson	Tuna brava	+	+
<i>Opuntia</i> sp.	Tuna	-	+
Caesalpinaceae			
<i>Bauhinia purpurea</i> L.	Pata de vaca	+	-
<i>Delonix regia</i> (Bojer ex Hook.) Raf.	Flamboyant	+	+
<i>Peltophorum pterocarpum</i> (DC.) Backer ex K. Hen	Framboyán amarillo	+	-
<i>Senna alata</i> (L.) Roxb.	Guacamaya francesa	-	+
Cannaceae			
<i>Canna x generalis</i> Bailey	Platanillo de Cuba	-	+
<i>Canna indica</i> L.	Platanillo de Cuba	+	+
Caryophyllaceae			
<i>Dianthus caryophyllus</i> L.	Clavel	+	-
Casuarinaceae			
<i>Casuarina equisetifolia</i> L. ex J.R. et J. G. Foster	Casuarina	+	-
Combretaceae			
<i>Quisqualis indica</i> L.	Piscuala	-	+
Commelinaceae			
<i>Cyanotis somalensis</i> C. B. Clarke	Cucaracha peluda	+	-
<i>Tradescantia pallida</i> (Rosel) D. R. Hunt	Cucaracha morada	+	-
<i>Tradescantia spathacea</i> Sw.	Cordován	-	+
<i>Tradescantia zebrina</i> Bosse	Cucaracha	-	+
Convolvulaceae			
<i>Merremia tuberosa</i> (L.) Rendle in Dyer	Flor de madera	-	+
Costaceae			
<i>Costus</i> sp.		+	+
<i>Costus speciosus</i> (Koenig) J. E. Smith	Caña mejicana	-	+
Crassulaceae			
<i>Bryophyllum pinnatum</i> (Lam.) Oken	Siempreviva	+	+
<i>Echeveria pallida</i> E. Walth.	-	+	-
<i>Kalanchoe blossfeldiana</i> V. Poell.	Santa Bárbara	+	+
<i>Kalanchoe fedtschenkoi</i> Hamet et Perr.	-	+	+

TABLA II

Familias, nombres científicos y comunes de las especies ornamentales presentes en los conucos en las regiones de estudio (continuación).

FAMILIA Nombre Científico	Nombre Común	Occ.	Cent.
<i>Kalanchoe fedtschenkoi</i> Hamet et Perr.	-	+	+
<i>Kalanchoe tubiflora</i> (Harvey) Hamet	Majá	+	+
<i>Kalanchoe</i> sp.	-	-	+
<i>Kalanchoe</i> sp.	-	+	-
<i>Sedum morganianum</i> E. Walth.	Granito de arroz	+	+
Cycadaceae			
<i>Cycas revoluta</i> L.	Alcanfor	-	+
Euphorbiaceae			
<i>Acalypha hispida</i> Burm. f.	Rabo de gato	+	+
<i>Acalypha wilkesiana</i> Muell. Arg.	Acalifa	+	+
<i>Bryenia disticha</i> J.R.Forst et J.G. Forst	Nevada	-	+
<i>Codiaeum variegatum</i> (L.) Blume	Croto	+	+
<i>Codiaeum variegatum</i> (L.) Blume	Croto	+	+
<i>Codiaeum variegatum</i> (L.) Blume	Croto	+	+
<i>Codiaeum variegatum</i> (L.) Blume	Croto	+	+
<i>Codiaeum variegatum</i> (L.) Blume	Croto	+	+
<i>Codiaeum variegatum</i> (L.) Blume	Croto	+	+
<i>Euphorbia leucocephala</i> Lotzy	Euphorbia	+	-
<i>Euphorbia mili</i> Ch. des Moulins	Corona de Cristo	+	+
<i>Euphorbia pulcherrima</i> Willd. ex Klotzm	Flor de pascua blanca	-	+
<i>Euphorbia pulcherrima</i> Willd. ex Klotzm	Flor de pascua roja	-	+
<i>Euphorbia tirucalli</i> L.	Palito chino	-	+
<i>Euphorbia trigona</i> Haw.	Corona de la reina	+	-
<i>Jatropha curcas</i> L.	Piñón botija	+	-
<i>Jatropha integerrima</i> Jacq.	Peregrina	-	+
<i>Jatropha multifida</i> L.	Ceibilla	+	-
<i>Pedilanthus tithymaloides</i> (L.) Poit.	Itamo real	-	+
Fabaceae			
<i>Erythrina variegata</i> var. <i>orientalis</i> (L.) Merr.	Piñón	+	-
Gesneriaceae			
<i>Episcia cupreata</i> (Hook.) Hanstein	Barba de Aarón amarilla	+	+
<i>Episcia cupreata</i> (Hook.) Hanstein	Barba de Aarón roja	+	-
<i>Episcia lilacina</i> Hanstein	-	+	-
<i>Chrysanthemis pulchella</i> (J. Donn ex Sims) Descasine	Begonia	+	+
Haemodoraceae			
<i>Xiphidium caeruleum</i> Aubl.	Mandelamina	+	-
Heliconiaceae			
<i>Heliconia caribaea</i> Lam.	Plátano cimarrón	+	+
Iridaceae			
<i>Gladiolus communis</i> L.	Gladiolo	+	-
Lamiaceae			
<i>Clerodendrum speciosissimum</i> Van Geert	Coral	-	+
<i>Clerodendrum thomsonae</i> Balf. f. Morren	Claralisa	-	+
<i>Rosmarinus officinalis</i> L.	Romero	-	+
<i>Solenostemon scutellarioides</i> (L.) Codd.	Manto	+	+
<i>Solenostemon scutellarioides</i> (L.) Codd.	Manto	-	+
Liliaceae			
<i>Asparagus plumosus</i> J.E. Baker	Espárrago	+	+
<i>Asparagus sprengeri</i> Regel	Espárrago	+	+
<i>Clorophyton stembergianum</i> Steud.	Mala madre	+	+
<i>Eucharis grandiflora</i> Planch. et Lindl.	Estrella americana	+	-
<i>Hemerocallis fulva</i> (L.) L.	Lirio turco	-	+

TABLA II

Familias, nombres científicos y comunes de las especies ornamentales presentes en los conucos en las regiones de estudio (continuación).

FAMILIA Nombre Científico	Nombre Común	Occ.	Cent.
Lythraceae			
<i>Cuphea hyssopifolia</i> Kunth	Cufia	+	-
<i>Lagerstroemia indica</i> L.	Júpiter	+	+
Malvaceae			
<i>Hibiscus rosa-sinensis</i> L.	Marpacífico rojo sencillo	+	+
<i>Hibiscus rosa-sinensis</i> L.	Marpacífico rojo moñudo	+	+
<i>Hibiscus rosa-sinensis</i> L.	Marpacífico rojo oscuro moñudo	+	+
<i>Hibiscus rosa-sinensis</i> L.	Marpacífico naranja sencillo	+	-
<i>Hibiscus rosa-sinensis</i> L.	Marpacífico naranja sencillo	+	-
<i>Hibiscus rosa-sinensis</i> L.	Marpacífico naranja moñudo	+	-
<i>Hibiscus sabdariffa</i> L.	Serení	+	-
<i>Hibiscus schizopetalus</i> (Mast.) Hook.f	Farolito Chino	+	-
Malpighiaceae			
<i>Galphimia gracilis</i> Bartl.	Granito de oro	-	+
Myrtaceae			
<i>Callistemon speciosus</i> DC.	Calistemon	-	+
Nyctaginaceae			
<i>Bougainvillea glabra</i> Choisy	Buganvil	-	+
<i>Bougainvillea spectabilis</i> Willd.	Bugnavil	+	+
<i>Mirabilis jalapa</i> L.	Maravilla	+	+
Oleaceae			
<i>Jasminum sambac</i> (L.) Soland.	Jazmín (simple)	+	-
<i>Jasminum sambac</i> (L.) Soland.	Jazmín (moñudo)	-	+
Orchidaceae			
<i>Bletia purpurea</i> (Lam.) DC.	Candelaria	+	-
<i>Cattleya</i> sp.	Orquídea	+	+
<i>Cyrtopodium punctatum</i> (L.) Lindl.	Cañuela	-	+
<i>Encyclia phoenicea</i> (Lindl.) Cogn.	Flor de San Pedro	+	-
<i>Encyclia</i> sp.	Orquídea	+	-
<i>Epidendrum difforme</i> Jacq.	Orquídea	-	+
<i>Epidendrum nocturnum</i> Jacq.	Flor de San Pedro	-	+
<i>Oncidium luridum</i> (Sw.) Salisb.	Oreja de burro	+	-
<i>Schomburgkia tibicinis</i> Batem.	Buho	+	-
<i>Spathoglottis plicata</i> Blume	Orquídea (blanca)	+	-
<i>Spathoglottis plicata</i> Blume	Orquídea (rosada)	+	-
<i>Spathoglottis plicata</i> Blume	Orquídea (morada)	+	-
Piperaceae			
<i>Peperomia arrepta</i> Trill.	Charol	+	-
<i>Peperomia pellucida</i> (L.)	Hierba de hombre	-	+
Plumbaginaceae			
<i>Plumbago auriculata</i> Lam.	Embeleso	+	-
Poaceae			
<i>Vetiveria zizanioides</i> (L.) Nash in Small	Vetiver	-	+
Polemoniaceae			
<i>Plox drummondii</i> Hook. in Curtis	Primavera	+	-
Polygonaceae			
<i>Antigonon leptopus</i> Hook. et Arn.	Coralillo	-	+
Polypodiaceae			
<i>Adiantum capillus-veneris</i> L.	Culantrillo de pozo	+	-
<i>Nephrolepis exaltata</i> Schott	Helecho	-	+
<i>Platycerium alciforme</i> Desv.	Cabeza de reno	-	+
Pontederiaceae			
<i>Eichhornia crassipes</i> (Mart.) Solms.	Jacinto de agua.	+	-

TABLA II

Familias, nombres científicos y comunes de las especies ornamentales presentes en los conucos en las regiones de estudio (continuación).

FAMILIA Nombre Científico	Nombre Común	Occ.	Cent.
Portulacaceae			
<i>Portulaca grandiflora</i> Hook. in Curt.	Diez del día	+	+
<i>Portulaca pilosa</i> L.	Diez del día	+	+
Punicaceae			
<i>Punica granatum</i> L. 'Nana'	Ganada enana	+	-
Rosaceae			
<i>Rosa centifolia</i> L.	Rosa miniatura roja	+	-
<i>Rosa multiflora</i> L.	Rosa miniatura blanca	-	+
<i>Rosa</i> sp.	Rosa amarilla	-	+
<i>Rosa</i> sp.	Rosa amarilla pequeña	+	+
<i>Rosa</i> sp.	Rosa blanca	+	+
<i>Rosa</i> sp.	Rosa búlgara	+	-
<i>Rosa</i> sp.	Rosa miniatura rosada	+	-
<i>Rosa</i> sp.	Rosa rosada	+	-
<i>Rosa</i> sp.	Rosa roja	+	-
Rubiaceae			
<i>Gardenia augusta</i> (L.) Merrill	Gardenia	+	-
<i>Hamelia patens</i> Jacq.	Ponasí	-	+
<i>Ixora coccinea</i> L.	Santa Rita	+	+
<i>Ixora twaitesii</i> Hook. f.	Ixora blanca	-	+
<i>Pentas lanceolata</i> (Fors.) Deflers	Pentas blanca	+	-
<i>Pentas lanceolata</i> (Fors.) Deflers	Pentas roja	+	-
Rutaceae			
<i>Murraya paniculata</i> (L.) Jack	Muraya	-	+
Scrophulariaceae			
<i>Russelia equisetiformis</i> Schlectht. et Cham	Lágrimas de Cupido	+	-
Solanaceae			
<i>Brugmansia x candida</i> Pers.	Campana	+	-
<i>Brugmansia x cubensis</i> (Fuentes) Fuentes	Campana	-	+
<i>Brunfelsia jamaicensis</i> Griseb.	Galán de noche	-	+
<i>Cestrum nocturnum</i> L.	Galán de noche	-	+
Symphoremaceae			
<i>Congea tomentosa</i> Roxb.	Lluvia de orquídeas	+	-
Urticaceae			
<i>Pilea involucrata</i> Urb.	Frescura	+	+
<i>Pilea microphylla</i> (L.) Liebm.	Frescura	+	+
Verbenaceae			
<i>Duranta repens</i> L.	No me olvides	+	+
<i>Lantana camara</i> L.	Filigrana	-	+
Violaceae			
<i>Viola odorata</i> L.	Violeta	-	+
Viticaceae			
<i>Holmskioldia sanguinea</i> Retz.	Paragüita chino	-	+
<i>Vitex agnus-castus</i> L.	Vencedor	+	+
<i>Vitex trifolia</i> L.	Yo puedo más que tú	+	+
Zingiberaceae			
<i>Alpinia purpurata</i> Vieillard ex Schumann in Engler	Alpinia roja	+	+
<i>Alpinia zerumbet</i> (Peerson) Burt et R. M. Smith	Colonia	+	-
<i>Hedychium coronarium</i> König.	Mariposa blanca	+	+
<i>Hedychium</i> sp.	Mariposa	+	-
<i>Kaempferia rotunda</i> L.	Violeta de los Alpes	-	+

Origen y conservación de las especies ornamentales detectadas.

En cuanto a la región de origen de las especies ornamentales identificadas, puede señalarse que es muy diversa. Pueden hallarse especies originarias de Madagascar como el framboyán (*Delonix regia* (Bojer ex Hook.) Raf.); de Asia, la palma alcanfor (*Cycas revoluta* L.); de la India, el jazmín (*Jasminum sambac* (L.) Ait.); de África, el embeleso (*Plumbago auriculata* Lam.); y hasta endémicas de Cuba como la orquídea *Encyclia phoenicea* (Lindl.) Neum.

La amplia distribución actual de muchas especies que se cultivan como ornamentales, y el hecho de que en un mismo jardín puedan encontrarse especies originarias de regiones muy distantes del planeta, resulta explicable si se considera que el hombre las lleva en sus migraciones. En una expedición de colecta en Mérida, México, realizada por uno de los autores, se pudo observar que en muchos jardines se cultivaba *Brunfelsia nitida* Benth. (Solanaceae), especie endémica de Cuba, que se cultiva como ornamental bajo el nombre de galán de noche. Un estudio de la migración de la especie reveló que fue llevada a esa región a principios del siglo XIX, cuando hacendados ricos de Mérida venían en búsqueda de esposas habaneras. Eran tiempos en que se viajaba más fácilmente de Mérida a La Habana, que de Mérida a Ciudad México.

Resulta significativa la baja presencia de *Pteridophyta* (sólo tres especies de helechos) presentes en los jardines, a pesar de que una buena parte de las mismas posee un alto valor ornamental, y de que pueden encontrarse con relativa abundancia en zonas no muy alejadas de las regiones estudiadas. Las exigencias ecológicas de algunos de los taxa de este grupo puede ser una de las causas de su baja representatividad en los jardines estudiados.

Si bien la mayor parte de las especies cultivadas como ornamentales son exóticas, resulta posible observar cómo de un grupo de alto potencial ornamental como las orquídeas, son cultivadas ocho especies, de las cuales cinco son nativas.

La vía de obtención de las especies resulta muy variada. Por lo general es a través de diferentes tipos de propágulos que se obtienen por conducto de amigos y familiares, muchas veces en regiones muy alejadas del lugar de vivienda. Algunas especies como la maravilla (*Mirabilis jalapa* L.), que han sido referidas como malezas (Acuña, 1974), aparecen con frecuencia en los jardines, no porque han sido plantadas, sino que por el colorido de sus flores, de variados colores, y su presencia durante todo el año, son toleradas en los jardines por los propietarios.

Los jardines de los conucos constituyen reservorios de germoplasma de plantas ornamentales (además de otras plantas económicas), ya que sus propietarios ponen especial atención en cuidar todas las plantas que logran adquirir. Una muestra de esto, es que fue posible detectar la presencia de la euforbia (*Euphorbia leucocephala* Lotzy), un arbusto ornamental que hace muchos años introdujo de Brasil la antigua Estación Experimental Agronómica de Santiago de las Vegas, actualmente Instituto de Investigaciones Fundamentales en Agricultura Tropical "Alejandro de Humboldt" (INIFAT), y que sólo había sido detectada antes en el propio INIFAT y en jardines de Santiago de las Vegas.

Variabilidad florística presente en los jardines estudiados

De las especies presentes, seis poseen categorías infraespecíficas. El género *Rosa*, de gran complejidad taxonómica, aparece bien representado con muchos cultivares, y al parecer, algunas especies, que no han podido ser completamente identificadas. Las especies de ese género parecen haber llegado tempranamente a Cuba después de la llegada de los europeos a finales del Siglo XV, y a mediados del presente siglo alcanzaron gran auge como planta preferida por la población. En el presente han desaparecido muchas y se han introducido otras, sin que sea posible su correcta identificación.

Algunas especies presentan una gran variabilidad infraespecífica: la vicaria (*Catharanthus roseus* (L.) G. Don), presenta tres formas diferentes reconocibles por el color de las flores: 'Albus', 'Little Pink' y 'Ocellatus'; otro tanto es detectable en la madama china (*Impatiens wallerana* J. D. Hooker in Oliver), con diferente colorido en las flores, algunas de ellas matizadas; el croto (*Codiaeum variegatum* (L.) Blume), con muchos cultivares que difieren grandemente por la forma y colorido de sus hojas; y en el marpacífico (*Hibiscus rosa-sinensis* L.) que presenta mucha variabilidad en la corola, no sólo en cuanto al color (rojo en diferentes tonalidades, naranja), sino también en cuanto a su complejidad (corola simple y múltiple).

Sin embargo, es posible encontrar que no siempre toda la variabilidad infraespecífica presente en el país está representada en la zona estudiada. De *Pentas lanceolata* (Fors.) Defleus, se cultiva en el país en tres formas: de flores blancas, de flores rosadas, y de flores moradas; sólo las dos primeras, han sido halladas en la muestra considerada.

La variabilidad no sólo se manifiesta en la diversidad de especies y sus categorías infraespecíficas, sino también en el amplio espectro biológico de las mismas. En la muestra estudiada fue posible encontrar plantas de

TABLA III

Especies identificadas en cada conuco.

Localidad y conuco	Ornamentales	Otras especies
Pinar del Río		
1.- Rafael Oliva	40	36
2.- Isidro Piloto	9	38
3.- Plácido C. Martínez	92	43
4.- Andrés Requejo	16	39
Cienfuegos		
1.- José M. Díaz	51	45
2.- Víctor Mena	46	54
3.- Gregorio Calderón	84	35
4.- Rosa Rodríguez	8	45

diferente porte: árboles, arbustos, hierbas, trepadoras y epífitas; así como de muy diversos requerimientos biológicos: desde suculentas de las familias Cactaceae, como la tuna (*Opuntia stricta* (Haw. var. *dillenii* (Ker-Gawler) L. Bensun y Crassulaceae, como la siempreviva (*Bryophyllum pinnatum* (Lam.) Oken), hasta acuáticas como Pontederiaceae, representada por el jacinto de agua (*Eichhornia crassipes* (Mart.) Holms, que fue observada en un jardín de Pinar del Río cultivada, en un recipiente con agua). En todos los casos estudiados, hay predominio de los arbustos y las hierbas.

Especies no ornamentales presentes en los jardines

Desde el punto de vista de las plantas económicas, la composición del jardín no está únicamente integrada por plantas ornamentales. Hay coexistencia de especies ornamentales con otras que pertenecen a otros grupos de plantas económicas como las aromáticas: romero (*Rosmarinus officinalis* L.), vetiver (*Vetiveria zizanioides* (L.) Nash in Small); medicinales: mejorana (*Origanum majorana* L.), tilo (*Justicia pectoralis* Jacq.); condimenticias: culantro cimarrón (*Eryngium foetidum* L.), orégano francés (*Plecthranthus amboinicus* (Lour.) Spreng); y frutales: anón (*Annona squamosa* L.), mango (*Mangifera indica* L.). El jardín no es sólo un lugar de disfrute estético, sino también el sitio donde se tienen plantas útiles al alcance de la mano, y que en algunos casos, se integra a la naturaleza circundante, sin que sea posible establecer un límite entre el jardín y el medio que le rodea. Tampoco hay que olvidar que muchas especies ornamentales también pueden tener otros usos. Tal es el caso del romero (*Rosmarinus officinalis* L.), que se cultiva como ornamental, medicinal, aromático, y rara vez como condimento.

Principales características de los jardines estudiados

Un análisis de las características de los jardines evaluados permite arribar a ciertas consideraciones. Las dimensiones de los jardines suelen ser variables, y van

desde unos pocos metros cuadrados, hasta un centenar o más, lo que está en dependencia del área del conuco.

Espacialmente, las plantas ornamentales se distribuyen alrededor de la vivienda, en íntimo contacto con ella (Fig. 2). Algunas son cultivadas como plantas de interior en los portales (delantero, trasero y/o laterales) y hasta en la sala; en ocasiones, en tiestos que están colgados de las paredes de la casa. Esto responde al objetivo primordial de un jardín, que es contribuir a la belleza del ambiente que circunda la vivienda.

El jardín puede o no estar cercado; más que una función estética, la cerca tiene como función principal el evitar la entrada de los animales domésticos. Por lo general, existe una cerca en la parte delantera del jardín (la correspondiente al frente de la casa); no ocurre así en la parte posterior, en la que los elementos del jardín se van diluyendo entre otras plantas económicas presentes en el conuco (Fig. 2).

El criterio de inclusión de una especie en el jardín es puramente ornamental, y en menor cuantía condimenticio, medicinal, o alimenticio. Las plantas "raras", es decir, las que resultan poco frecuentes en el país, o son poco conocidas por los propietarios, son preferidas, y mostradas con orgullo a los visitantes. Una forma monstruosa de *Euphorbia lactea* Haw. es cultivada bajo el nombre de cacto de roca.

Estos factores han posibilitado que se haya conservado, y se mantenga, tanta diversidad de especies ornamentales en lugares algo remotos del país.

Pueden encontrarse cercas vivas. Las especies más comunes utilizadas con este fin han resultado ser: ítamo real (*Pedilanthus tithymaloides* (L.) Poit. y cardón (*Euphorbia lactea* Haw.).

En lo que a la microlocalización de las plantas en el jardín se refiere, es posible comprobar que la misma no responde a plan alguno. Las plantas poseen una distribución entrópica en lo que al tamaño y porte de las mismas se refiere; de esa forma, arbustos y hierbas, e incluso árboles, se alternan en el jardín, en ocasiones unos interfiriendo el desarrollo de los otros. Por lo general, las plantas se van distribuyendo según se van obteniendo, y la forma y textura de las hojas, ni los colores de las flores, nada tienen que ver con su microlocalización en el jardín. Sin embargo, es posible observar la tendencia a plantar algunas especies de pequeño porte como el adorno de jardín (*Alternanthera bettzichiana* (Regel) Nicholous) y la alternantera (*Alternanthera paronychoides* A. St. Hilaire 'Amoena') o de mediano tamaño como el lirio turco (*Hemerocallis fulva* (L.) L.) bordeando la acera o camino que lleva de la entrada del jardín al portal o la puerta de la casa. También a no

plantar árboles muy cercanos a las paredes de la vivienda. Alrededor de los mismos suelen plantarse especies de pequeño porte que necesitan cierto grado de sombra.

En el jardín, las especies pueden estar plantadas directamente sobre el suelo, o en tiestos. La naturaleza de éstos es de lo más diversa que se pueda imaginar, y va desde macetas de barro (lo menos común) y viejas cazuelas, hasta simples latas, envases plásticos de diferentes productos industriales, gomas de automóviles o camiones, entre otros. No resultan raros los canteros de tierra bordeados con piedras de mediano tamaño.

No faltan en el jardín las plantas mágicas. Fue posible observar plantas de tuna (*Opuntia stricta* (Haworth var. *dillenii* (Ker-Gawler) L. Benth), con una cinta de color rojo atada entre los arbores para "alejar malas influencias"; igualmente resulta destacable, por su frecuencia de aparición, la presencia de especies de *Vitex*, conocidas comúnmente como Vencedor, Vence Batalla y Yo puedo Más que Tú, a las que también se le atribuyen propiedades de alejar el mal.

El manejo del jardín

Salvo excepciones y en contadas ocasiones, los jardines suelen estar muy bien cuidados. Para muchas amas de casa, la limpieza del jardín es tan o más importante que la de la casa; a tal punto, que algunas, en horas tempranas de la mañana realizan su limpieza antes de proceder a la limpieza de la vivienda.

El concepto de limpieza del jardín es el mantenerlo libre de malezas, y sobre todo de hojas secas u otro tipo de basura. Para lograr esto, el jardín no sólo es chapeado, sino también barrido (a veces con frecuencia diaria). La hierba en forma de césped, como cobertura vegetal que protege al terreno de la erosión y del sobrecalentamiento no es considerada. No resulta raro ver como algunos arbustos y árboles tienen las raíces a flor de tierra.

Casi siempre, es la mujer quien planta y cuida (riega) el jardín, y quien de diversas maneras obtiene las plantas que lo componen. Al hombre suele corresponder la chapea y alguna poda de mayor envergadura.

No existe una marcada costumbre en la formación de setos, sin embargo pueden encontrarse algunos de muraya (*Murraya paniculata* (L.) Jack) y santa Rita (*Ixora coccinea* L.).

Las podas suelen realizarse en las especies que alcanzan un gran desarrollo, como ocurre con algunas especies y cultivares de rosas. El 2 de febrero, festividad de Nuestra Señora de la Candelaria, es día empleado para esta

actividad, pues existe la creencia popular de que si las plantas se podan ese día, rebrotarán más vigorosas y producirán más flores.

Si bien fueron referidos algunos nombres comunes no publicados para las especies cultivadas, resultó destacable que en no pocas ocasiones los dueños de los jardines desconocen los nombres comunes de las plantas que cultivan. Las llevaron a él porque les agradó la especie, pero no recuerdan, o no conocen nombre alguno para identificarlas.

CONCLUSIONES

- Los jardines de los conucos constituyen un reservorio de la variabilidad, no sólo de plantas alimenticias, sino también de ornamentales, que superan, en la muestra estudiada, a las primeras en cantidad.

- Fue posible identificar 200 **taxa** que se corresponden con 173 especies, agrupadas en 130 géneros de 62 familias, que son cultivadas con fines ornamentales. En Pinar del Río se detectaron 135 especies, y en Cienfuegos 131.

- No existe diferencia significativa entre las cantidades de especies ornamentales detectadas en ambas regiones. Los Índices de Riqueza de Margalef fueron muy similares para Cienfuegos y Pinar del Río (60,46 y 61,46 respectivamente)

- Las familias con mayor cantidad de **taxa** cultivados como ornamentales resultaron ser, en orden descendente: Euphorbiaceae (19); Orchidaceae (12); Apocynaceae y Crassulaceae (8); Araceae y Malvaceae (7).

- Las especies cultivadas como ornamentales son originarias de diversas regiones del planeta.

- Resulta destacable la presencia en los jardines de otras especies económicas que no son ornamentales, además de especies que poseen una connotación mágica.

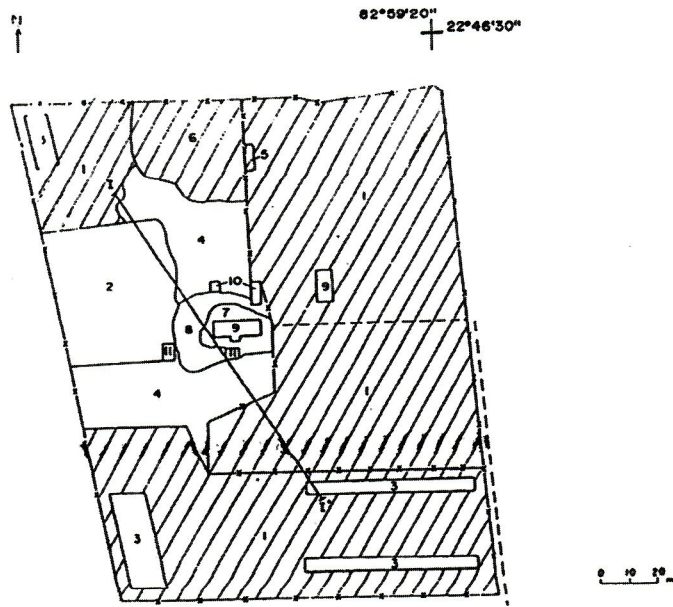
- Las especies se plantan directamente en el suelo, pero también en contenedores que suelen ser de muy diversos en formas y materiales.

- Aunque el hombre suele participar, el manejo del jardín está principalmente en manos de la mujer.

BIBLIOGRAFÍA

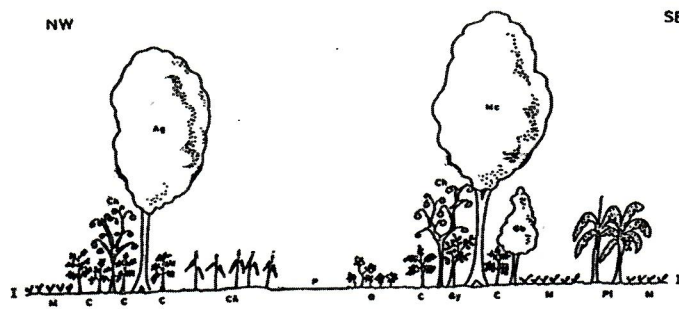
Acuña J. 1974. Catálogo de Malezas de Cuba. La Habana. Editorial Academia.

Castiñeiras L, Fundora Z, Shagarodsky T, Fuentes V, Barrios O, Moreno V, Sánchez P, González AV, Martínez



LEYENDA

- | | |
|---|--------------------------------|
| 1 Malezas | 8 Patio |
| 2 <i>Saccharum officinarum</i> | 9 Casas |
| 3 <i>Musa sp.</i> | 10 Cobertizos |
| 4 <i>Coffea arabica</i> , por partes con frutales y árboles aislados. | 11 Instalaciones para animales |
| 5 Frutales | 12 Camino |
| 6 Tierra arada | LI Transecto |
| 7 Ornamentales | Rotación de cultivos |



LEYENDA

- | | |
|----------------------------------|----------------------------|
| Ag- <i>Persea americana</i> | M- Malezas |
| C- <i>Coffea arabica</i> | Me- <i>Pouteria sapota</i> |
| Ch- <i>Amnona reticulata</i> | O- Ornamentales |
| Cñ- <i>Saccharum officinarum</i> | P- Patio |
| Gb- <i>Amnona muricata</i> | Pl- <i>Musa sp.</i> |
| LI Transecto | |

Fig. 2. Esquema y perfil representativo del Conuco de Isidro Piloto, en Candelaria, Pinar del Río.

A, García M y Martínez A. 1999. El Huerto Casero: un refugio de agro-biodiversidad que merece ser conservado. Resúmenes Trópico/99. Ciudad de La Habana.

Esquivel M and Hammer K. 1988. The "conuco" an important refuge of Cuban Plant Genetic Resources. Kulturpflanze 36: 451-463.

Esquivel M and Hammer K. 1992a. Contemporary Traditional Agriculture - Structure and Diversity of the "Conuco". In Hammer, K.; M. Esquivel and H. Knüffer (eds.) "... y tienen faxoes y fabas muy diversos de los nuestros..." Origin, Evolution and Diversity of Cuban Plant Genetic Resoruces. Vol 1, p. 174-192. IPK, Gatersleben, Germany.

Esquivel M and Hammer K. 1992b. The Cuban home garden "conuco", a perspective enviroment and **in situ** conservation of plant genetic resources. Genetic Resources and Crop Evolution 39: 9-22.

Esquivel M, Knüpfper H and Hammer K. 1992. Inventory of the Cultivated Plants. In Hammer, K.; M. Esquivel and H. Knüffer (eds.) "... y tienen faxones y fabas muy diversos de los nuestros..." Origin, Evolution and Diversity of Cuban Plant Genetic Resoruces. Vol 2, p. 213-454. IPK, Gatersleben, Germany.

Esquivel M and Hammer K. 1994. The "Conuco": A Perspective Environment for the Evolution and **in situ** of Plant Genetic Resources. In Hammer, K.; M. Esquivel and H. Knüffer (eds.) "... y tienen faxones y fabas muy diversos de los nuestros..." Origin, Evolution and Diversity of Cuban Plant Genetic Resoruces. Vol 3, p. 694-702. IPK, Gatersleben, Germany.

Recibido: 23 de noviembre de 1999.

Direcc. de los autores: *Instituto de Investigaciones Fundamentales en Agricultura Tropical "Alejandro de Humboldt" (INIFAT), Calle 1 esq. 2, Santiago de las Vegas, Boyeros. CP.17200, Ciudad de La Habana, Cuba. **Instituto de Ecología y Sistemática (IES), Carretera de Varona Km 3 1/2, Capdevila, Boyeros, Ciudad de La Habana, Cuba. ***Facultad de Ciencias Biológicas, Universidad de la Habana. Calle 25 # 455 e/ J e l Vedado. Plaza 10400. Ciudad de la Habana, Cuba. ****Estación Ecológica "Sierra del Rosario", CITMA, Pinar del Río, Cuba. *****Unidad de Medio Ambiente, CITMA, Cienfuegos, Cuba.